

## Montare - Demontare Instructiuni comanda

### Instructiuni de utilizare:

Toate rezistentele de incalzire sunt produse pentru a fi utilizate doar pentru scopul original. Rezistentele sunt protejate impotriva coroziunii print procesul de acoperire galvanica a suprafetei.

Este necesar protejarea rezistentelor impotriva patrunderii apei, uleiului si altor substante lichide. Rezistentele cu puteri de peste 4000W trebuie sa fie elaborate pe ceramica. Rezistentele cu gauri multiple si decupari trebuie executate cu o placa de transfer termic din alama pentru a compensa zonele din jurul gaurilor si a decupajelor. Pentru conectarea electrica utilizati un cablu izolat, rezistent la temperatura.

### Montare:

Rezistentele normale pentru duze si cilindri sunt livrate cu diametru interior extensibil. Inainte de utilizare a rezistentelor, strangeti suruburile de strangere a benzilor. La prima utilizare a rezistentei, pana cand acesta ajunge la temperatura maxima, urmariti suruburile de strangere si stangeti-le in cazul in care este necesar in timpul procesului. Daca exista mai multe suruburi de strangere, trebuie sa cresteti presiunea asupra suruburilor in ordine schimbatoare.

Functionarea perfecta a rezistentelor este garantata numai atunci cand rezistenta este montata in mod corespunzator pe masina sau utililaj, pentru functionarea la un nivel optim a transferului de caldura. Daca rezistentele nu sunt montate destul de stranse, transferul de caldura nu este optima, si in acest fel rezistentele pot fi usor distruse. Durata de viata a rezistentelor depinde de montarea corecta a acestora.

### Demontare:

In timpul demontarii rezistentelor este important ca acestea sa nu se deformeze pentru posibilitatea reutilizarii acestora. Va rugam sa folositi vazelina noastra speciala pentru a preveni coroziunea suruburilor de strangere.

## Installation - Removal Ordering instructions

### Instructions for use:

All our heater bands are only to be used for the original purpose. The heaters are protected against corrosion by galvanical surface coating process.

It is necessary to protect the heaters against penetration of water, oil and other liquid substances. Heaters with more than 4000 W should be elaborated on Ceramic. Heaters with multiple borings and cut outs should be made with a heat transfer sheet from brass, to compensate the bumpiness around the borings and cut outs.

For electrical connection use a sufficient heat-resistant insulated cable, only.

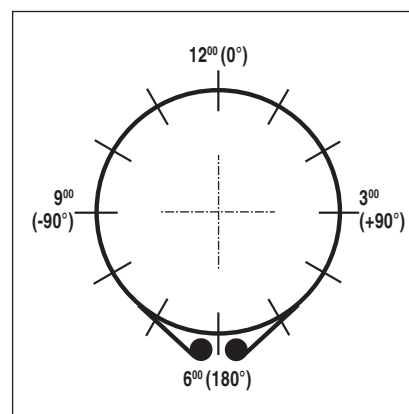
### Fitting:

Normal Ring- and Cylinder heater bands are up to the exact measurement of their inner-diameter spreadable. Before taking the heaters in use, tighten the clamping-screws of the heater bands. While taking the heaters in use for the first time until they reach their maximum temperature, watch the clamping-screws and tighten them if necessary during this process. If there is more than one clamping-screw, you have to increase pressure on the screws in changing order.

The flawless function of the heaters is only guaranteed when it is assured that the heater is properly fitted to the machine or tool to work at an optimum level of heat transfer. If heaters are not fitted enough the heat transfer is interrupted, so heaters can easily be destroyed. Lifetime of heaters is dependable on the correct mounting.

### Dismantling:

While dismantling heaters it is important not to deform them, to preserve the possibility of using them again. Please use our special grease to prevent screws from corrosion.



### Calibrarea:

Pentru a da pozitia corecta a conectarii electrice si a gaurilor, utilizati sistemul sensului acelor de ceasornic. Partea de prindere a rezistentei trebuie sa fie pozitionata la „ora 6“. Din aceasta pozitie trebuie sa va referiti pentru calibrare. De exemplu: „ora 9“ ar fi echivalent cu -90 grade, „ora 12“ ar fi echivalent cu 0 grade.

### Calibration:

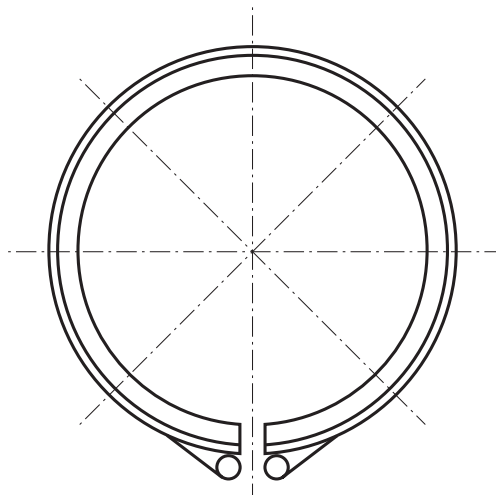
To give the position of the electric connection and the boring, use the clockwise system. The clamping part of the heater should face “6 o`clock“. From this position on you should work with the calibration. For example: “9 o`clock“ would be equivalent -90 degrees, “12 o`clock“ would be equivalent to 0 degrees.

**Pentru comanda, va rugam sa folositi o copie a schi-  
tei noastre de comanda (vedeti pagina 1.23).**

**Please use for your ordering sketch a copy of our  
service drawing (see catalogue page 1.23).**

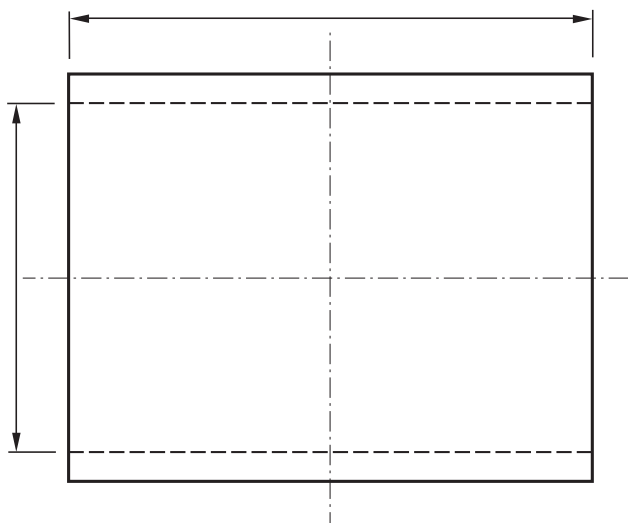
### Comanda

Schita de comanda:

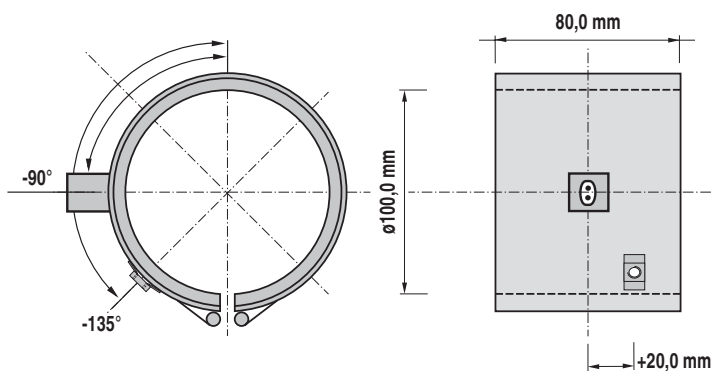


### Ordering

Service drawing sketch:



Exemplu schita:  
Sketch exemple:



#### Formular comanda

#### Order form

Firma/Company \_\_\_\_\_

Persoana contact/Contact \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Data/Date: \_\_\_\_\_

Comanda/Order      Nr./No.: \_\_\_\_\_       Cerere oferta/Quotation

#### Specificatii comanda:

#### Order specifications:

Dimensiuni / Dimension \_\_\_\_\_

Tensiune / Voltage \_\_\_\_\_

Putere / Wattage \_\_\_\_\_

Gauri / Bore hole \_\_\_\_\_

Decupaj / Cut-out \_\_\_\_\_

Tipul conectarii termocuplului / Thermocouple bridge \_\_\_\_\_

Lungime cablu / Cable length \_\_\_\_\_

Cutie conectare / Terminal box \_\_\_\_\_

Capac reflector caldura / Heat reflector cover \_\_\_\_\_